

E308 - Wait for Luffy! Mortal Combat On the Bridge of Hesitation!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:15] ---

Wealth, fame, power...

[00:17] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[00:19] ---

once attained everything
this world has to offer.

[00:21] ---

The words he uttered just before his death

[00:23] ---

drove people around the world to the seas.

[00:25] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[00:28] ---

Find it! I left everything
this world has to offer there!

[00:34] ---

And so men rushed onto the
Grand Line in pursuit of romanticism!

[00:39] ---

The world has truly entered a Great Pirate Era!

[00:43] ---

We're going to gather up all our dreams

[00:49] ---

and set out in search of something to find

[00:54] ---

ONE PIECE!

[01:01] ---

Compasses only cause delays

[01:06] ---

Delirious with fever, I take the helm

[01:12] ---

*If the dusty treasure map has
been verified, it's not a legend!*

[01:24] ---

When it comes to personal storms,

[01:30] ---

simply ride aboard someone else's biorhythm

[01:35] ---

and pretend it isn't there!

[01:39] ---

We're going to gather up all our dreams

[01:44] ---

and set out in search of something to find

[01:50] ---

A coin in my pocket,

and you wanna be my friend?

[01:56] ---

We are, We are on the cruise!

[02:02] ---

We are!

[02:06] ---

Wealth, fame, power...

[02:11] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[02:13] ---

once attained everything

this world has to offer.

[02:16] ---

The words he uttered just before his death

[02:19] ---

drove people around the world to the seas.

[02:23] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[02:27] ---

Find it! I left everything

this world has to offer there!

[02:32] ---

And so men rushed onto the

Grand Line in pursuit of romanticism!

[02:37] ---

The world has truly entered a Great Pirate Era!

[02:46] ---

What's that?

[02:48] ---

Don't...

[02:52] ---

...die!

[03:07] ---

Is Nami-san okay?

[03:09] ---

You guys are as tough as ever.

[03:12] ---

I'm glad you're alive!

[03:16] ---

Ahhh! So it was real!

Mermaids really don't exist!

[03:22] ---

So the tales were true about
people seeing a mermaid

[03:25] ---

then realizing it was actually a dugong!

[03:27] ---

You morons! She still hasn't
said she's a mermaid yet!

[03:30] ---

Don't give up on the dream yet!

[03:32] ---

I'm an icefish mermaid.

[03:34] ---

Stop it! Don't say "icefish"!

[03:41] ---

Dammit!

[03:45] ---

Dammit!

[03:46] ---

It's a cannon attack!

[03:48] ---

Bro!

[04:04] ---

At the front gate, we identified about
fifty pirates, including the giants.

[04:09] ---

Those guys...!

[04:11] ---

That's Zambai and the others!

See, I told you! They escaped the island okay!

[04:15] ---

I wasn't worried about them at all!

[04:18] ---

Really, they wouldn't die
even if you killed them!

[04:23] ---

The other day, too...

[04:25] ---

We have finished eliminating them

with a barrage of cannon fire.

[04:29] ---

All are dead.

[04:32] ---

Under the circumstances, no one could possibly survive on the main island.

[04:35] ---

Hence, the number of survivors on Enies Lobby's main island is zero!

[04:42] ---

Is it really okay...

[04:44] ---

...for people to die so easily like this?

[04:47] ---

You can't see people on the map.

[04:51] ---

They just erase a small island from the world map, without a shred of emotion.

[04:59] ---

That's what Buster Call is.

[05:04] ---

Hurry up! Straw Hat!

[05:08] ---

Your friends are waiting for you here!

[05:11] ---

Don't you dare die on us!

[05:30] ---

This will be the last time!

[05:33] ---

Until I bring you down, I won't stop it.

[05:36] ---

Are you gonna try to use up all your power and die?

[05:39] ---

I don't know what's gonna happen.

[05:45] ---

Second... Gear!

[05:50] ---

"Wait for Luffy! Mortal Combat on the Bridge of Hesitation!"

[06:10] ---

Luffy...

[06:12] ---

Hurry up and get here!

[06:45] ---

Gum-Gum...

[06:48] ---

...Jet Pistol!

[06:54] ---

He jumped backwards to reduce the impact!

[06:56] ---

Moon Walk!

[06:57] ---

Finger Pistol!

[07:11] ---

Jet Bullet!

[07:18] ---

Twin Jet Pistol!

[07:29] ---

Gum-Gum...

[07:32] ---

I'll show you...

[07:34] ---

...my strongest technique, one that pushes the Six Powers to their limit!

[07:39] ---

Six Powers Secret Technique!

[07:44] ---

Six King Gun!

[08:08] ---

It's like... the Impact Dial from the sky island...

[08:15] ---

But it's several times more powerful than the Impact Dial...

[08:20] ---

Tempest Kick! Victory Bird!

[08:26] ---

Luffy...!

[08:30] ---

Lucci is strong.

[08:32] ---

If Straw Hat hadn't kept him restrained in that place,

[08:36] ---

I don't know how many of us would've died, to be honest.

[08:41] ---

You know, I sometimes feel...

[08:45] ---

...that Luffy always seems to know whom he has to fight from the start.

[08:52] ---

I'm definitely gonna beat up the pigeon guy.

[08:55] ---

He just has animal instincts...
even better than yours.

[09:06] ---

I have a report, sir!

[09:07] ---

Straw Hat Luffy is in the first column!

[09:10] ---

So he's alive...

[09:12] ---

Tell all ships to take up positions
around the Bridge of Hesitation!

[09:16] ---

--Yes, sir!

--Let's go! Hurry up!

[09:22] ---

He won't... die, right?

[09:26] ---

Are you an idiot?

[09:27] ---

What'd you say?!

[09:29] ---

Only an idiot calls others idiots!

[09:52] ---

What's going on?

[09:53] ---

The wall is...

[09:57] ---

The first column is now cut off!

[10:08] ---

They destroyed half of the bridge!

[10:10] ---

Why did they do that?!

[10:13] ---

Mr. Rob Lucci of CP9 and Straw Hat
Luffy are in the first column!

[10:20] ---

The battleships are coming this way!

[10:31] ---

All ships! Take up positions
around the Bridge of Hesitation!

[10:35] ---

On the bridge and the escort ship,

[10:36] ---

we've identified nine pirates,
including pirate hunter Zoro and Nico Robin!

[10:42] ---

It appears that they're the main force

that defeated CP9 in the Tower of Law!

[10:49] ---

They're coming to take Robin again.

[10:52] ---

We're not gonna let them!

[10:57] ---

At any rate, they're unbelievable.

[11:00] ---

The 800-year-old legend of the impregnability of Enies Lobby

[11:03] ---

came about due to the reign of many generations of CP9.

[11:07] ---

And yet, to think that a pirate group defeated its members

[11:09] ---

and their captain is vying with Mr. Rob Lucci, of all people...

[11:12] ---

It seems that Straw Hat Luffy wasn't a mere rookie.

[11:17] ---

But he can't defeat Mr. Lucci.

[11:19] ---

And it's very clear that their group will be annihilated here.

[11:24] ---

This is the end of the road for those villains.

[11:27] ---

Hey, look over there!

[11:45] ---

Luffy-kun!

[11:48] ---

We're here!

[11:50] ---

We all got to the bridge safely!

[11:56] ---

We're okay!

[11:58] ---

You don't have to worry about us, Luffy-kun!

[12:01] ---

We rescued Robin-chan, too!

[12:05] ---

All that's left is for you to defeat him!

[12:08] ---

Defeat him, Luffy!

[12:10] ---

We'll all make it through this...

[12:11] ---

...and leave this place!

[12:28] ---

Now it's just a matter of how long we can hold them off.

[12:36] ---

As you said, they're all still alive. That's incredible.

[12:42] ---

But we'll see if you can still keep that face a few minutes later.

[12:47] ---

Evil cannot thrive in this world!

[12:51] ---

Those ranked Lieutenant Commander or below, stay put!

[12:53] ---

To the two hundred elite Captains and Commanders, go take them out quickly!

[13:00] ---

C-Captains from Headquarters?!

[13:02] ---

They're in the same class as that smoke freak!

[13:06] ---

We're facing that many guys of that level?!

[13:08] ---

That's proof that they're scared of us.

[13:10] ---

Grandma, I'm scared.

[13:28] ---

Hm? Where's Sanji?

[13:32] ---

He was right there just a moment ago.

[13:34] ---

What? Where'd that idiot cook go at a time like this?

[13:38] ---

All hands prepare for battle! Let's go!

[13:42] ---

Yeah!

[13:52] ---

Enough talking--bring it on already!

[13:55] ---

Interesting. I'll go wild one more time.

[14:00] ---

We'll stand our ground here
with everything we've got!

[14:03] ---

Hold your ground until
Luffy comes, at any cost!

[14:06] ---

We have to get off the ship! If they hurt
the ship, we won't be able to escape!

[14:10] ---

I'll never get caught again!

[14:16] ---

I can't... move!

[14:19] ---

Get them!

[14:37] ---

Those ranked Lieutenant
Commander or below, stay put!

[14:39] ---

To the two hundred elite Captains and
Commanders, go take them out quickly!

[14:45] ---

Get them!

[14:49] ---

Recapture Nico Robin!

[14:54] ---

We've come this far! We're not
gonna let them take her back!

[14:57] ---

Two hundred elites from
Navy Headquarters... Fine by me!

[15:01] ---

But there are so many of them!

[15:03] ---

Weapons...

[15:06] ---

...Left!

[15:09] ---

Dealing with one or two at a time is too
much of a pain. Attack me all at once!

[15:16] ---

Experience the power of Sogeking!

[15:18] ---

Sunflower Star!

[15:29] ---

So you want me to fight
with guns and cannons?!

[15:35] ---

Take this!

[15:37] ---

Those things won't work on me! Weapons Left!

[15:47] ---

I won't let you get away! Strong Right!

[16:06] ---

Hey! Whoa! Hey! Time out! Time out!

[16:09] ---

Y-You bastard! If you're using a sword,
go to Zoro! Go to Zoro!

[16:13] ---

That's how it should be, right?!

[16:15] ---

Ah...!

[16:16] ---

What's that?!

[16:18] ---

Gunpowder Star!

[16:20] ---

All right! My feint strategy was a success!

[16:24] ---

Hey... What the heck is this?!

[16:26] ---

I almost fell off!

[16:29] ---

"Phew"

[16:29] ---

That was close!

[16:30] ---

At any rate, more and more
keep crawling out... What a pain!

[16:36] ---

Isn't there someone here with some backbone?!

[16:38] ---

Don't think you can defeat me just
by attacking me in large numbers!

[16:44] ---

Oh?

[16:46] ---

A broadax? How daring.

[16:53] ---

I like it.

[17:02] ---

What's the matter?!

[17:03] ---

Just swinging that thing around
powerfully isn't enough to defeat me.

[17:17] ---

Three-Sword Style... Oni... Giri!

[17:26] ---

Not again! Like I said, instead of coming to me, go to Zoro! Go to Zoro!

[17:36] ---

Good job, Zoro-kun!

[17:39] ---

Sogeking! Duck!

[17:42] ---

Nice, Zoro-kun!

[17:48] ---

Grandma! The Navy's coming here, too!

[17:52] ---

That's not good.

[17:54] ---

Robin, stay here. I'll hold them back!

[18:03] ---

Here I come! Thunder Charge!

[18:09] ---

Swing Arm!

[18:21] ---

Thunder Ball!

[18:23] ---

--What's this?!

--Clouds?!

[18:29] ---

Thunderbolt Tempo!

[18:33] ---

I did it!

[18:35] ---

How dare you fight us with that joke of a weapon?!

[18:37] ---

You pirate bitch!

[18:49] ---

Robin...!

[18:51] ---

I'm part of the Straw Hats, too. When we fight, we fight together.

[19:00] ---

Gah! There's more?!

[19:02] ---

Hello! We're hostages!

[19:07] ---

We're weak!

[19:27] ---

Hold strong until Luffy comes!

[19:41] ---

Shave!

[19:46] ---

What's the matter?

[19:48] ---

It seems to me that doping
technique of yours is losing its edge.

[19:55] ---

It's pointless to struggle!

[19:57] ---

You guys won't be able to
get past Enies Lobby after all!

[20:00] ---

That's just reality!

[20:03] ---

Gum-Gum... Jet Axe!

[20:07] ---

Even if this island gets
destroyed in the process...

[20:12] ---

...I'll pursue that woman who
threatens the World Government's plans

[20:15] ---

to the very ends of the
earth and eliminate her...

[20:18] ---

...in the name of dark justice!

[20:20] ---

We came to take Robin away from all that!

[20:26] ---

Jet Stamp!

[20:33] ---

Six King Gun!

[21:55] ---

Luffy!

[22:00] ---

--I got him!
--Watch out!

[22:02] ---

Hey! Now's not the time
to be spacing out, Soge...

[22:33] ---

Luffy!

[22:47] ---

They're all alive!

[22:50] ---

All I have to do now is beat up
this guy... The pigeon guy!

[22:55] ---

We're gonna go back together, Robin!

[22:59] ---

On the next episode of One Piece!

[23:00] ---

"Fists Full of Emotion!

Luffy Unleashes Gatling with All His Might"

[23:05] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

Revision #1

Created 2024-03-09 20:49:56 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 20:49:56 UTC by whimsee